

## Bijzondere voorwaarden Teletext

Deze bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op Teletekst-Diensten die worden verleend door Paratel NV, Medialaan 1, 1800 Vilvoorde, RPR 0452.588.043, (hierna "Paratel") aan haar Klanten.

### 1. Definities

**Algemene Voorwaarden:** de algemene voorwaarden van Paratel aangehecht aan deze Bijzonder Voorwaarden.

**Teletext:** televisiemagazine in de vorm van elektronische pagina's waarlangs televisiekijkers met behulp van hun afstandbediening allerlei informatie kunnen vinden over uiteenlopende onderwerpen. In onderhavige Bijzondere Voorwaarden wordt met "Teletext" uitsluitend bedoeld op de teletext elektronische pagina's verbonden aan de televisiezenders (de "Omroepen") die nu of in de toekomst zullen worden uitgebaat door de Vlaamse Mediamaatschappij N.V. ("VMMa") en waarvan het commercieel beheer door de VMMa is overgedragen aan Paratel. Tot op heden betreft dit de teletext elektronische pagina's "VTMtext", "JimText", "TEXTTWEET", "TEXT RTL", "Vitaya Text", "TMF Text", "Nickelodeon/MTV Text".

**Analogo Teletext:** Teletext specifiek ontworpen ten behoeve van abonnees op analoge televisie met behulp van een bijzondere grafische interface.

**Digitale Teletext:** Teletext specifiek ontworpen ten behoeve van abonnees op digitale televisie met behulp van een bijzondere grafische interface.

**Indexpagina:** Pagina op (Digitale) Teletext die als inhoudstafel dient en de nummers bevat van andere pagina's.

**Basispagina:** Een pagina op Teletext met een eigen paginanummer.

**Vervolgpagina:** Een pagina op Teletext zonder eigen paginanummer die op een Basispagina volgt.

**Redactionele pagina:** Pagina op (Digitale) Teletext waarop bepaalde inhoud wordt vermeld.

**Verwijsbalk:** Promotionele ruimte onderaan een (Digitale) Teletext pagina met instructies die, indien gevolgd, de abonnee doorverwijzen naar een toegewezen Redactionele pagina.

**Jump-to-text:** functionaliteit in Digitale Teletext waardoor een televisiekijker bij het bekijken van een programma en na het ingeven van een commando automatisch wordt doorgeleid naar een toegewezen Redactionele pagina.

**TV-Overlay:** functionaliteit in Digitale Teletext waardoor een televisiekijker een Teletext pagina kan consulteren en ondertussen in een kleiner kader verder de televisie-uitzending van de bewuste zender kan blijven volgen.

**Bijzondere Voorwaarden:** deze bijzondere voorwaarden;

**Dienst:** de dienst die erin bestaat op Teletext advertentieruimte- en advertentiediensten te verstrekken aan de Klant.

**Agentschapscommissie:** alle bedragen vermeld in de overeenkomst gelden exclusief 15% agentschapscommissie.

**Intellectuele Eigendom:** alle intellectuele of aanverwante eigendomsrechten, naar huidig of toekomstig recht, in enig deel van de wereld, hetzij geregistreerd, niet-geregistreerd of in aanvraag, met inbegrip van maar niet beperkt tot know-how en bedrijfsgeheimen, auteurs- of naburige rechten, merkenrechten; tekeningen- en modellenrechten; octrooirechten; kwekersrechten; databankenrechten; rechten op halfgeleiders; rechten op geografische benamingen, handelsnamen of vennootschapsnamen.

### 2. Omvang van de Dienst

2.1. De Dienst bestaat enerzijds uit (i) de terbeschikkingstelling van Basispagina's, Vervolgpagina's, Verwijsbalken en Jump-to-text faciliteiten, ("Terbeschikkingstelling") en (ii) de grafische opmaak van het voorgaande ("Grafische Opmaak"). Paratel zal naar best vermogen de Dienst leveren. Paratel gaat een middelenverbintenis aan maar garandeert geen resultaten wat betreft de Grafische Opmaak, en de Klant/Bureau is de vergoeding voor de Grafische Opmaak verschuldigd van zodra deze wordt afgeleverd door Paratel.

2.2. Paratel behoudt zich het recht voor om bijkomende kosten aan te rekenen indien bijkomende of specifieke instructies van de Klant worden ontvangen die niet onder de Dienst vallen.

2.3. De Klant is gerechtigd om aan de Terbeschikking gestelde Basis- en Vervolgpagina's redactionele wijzigingen of updates aan te brengen. Deze worden hetzij door Paratel verricht aan de geldende tarieven opgenomen in de Bestelbon, of door de Klant zelf via een door Paratel ter beschikking gesteld softwarepakket dat uitsluitend door de Klant zelf en tijdens de duur van deze Overeenkomst mag worden gebruikt voor het uitvoeren van redactionele wijzigingen of updates aan de eigen Basis- en Vervolgpagina's van de Klant. Dit softwarepakket moet op eerste verzoek van Paratel terug worden bezorgd. Waarborg wordt bij aanvang van het contract aangerekend.

### 3. Vergoeding

3.1. De Terbeschikkingstelling en de Grafische Opmaak zullen gebeuren (i) aan de tarieven vermeld in de Bestelbon of (ii) volgens de Revenue share formule vermeld in de Bestelbon. Grafische opmaak niet opgenomen in Revenue share.

3.2. In de prijs van de Terbeschikkingstelling is de plaatsing op de Indexpagina inbegrepen van drie verwijzingen naar de Basispagina(s) van de Klant. Indien de Klant over een eigen Indexpagina beschikt is een vierde, extra verwijzing naar de Indexpagina van de Klant inbegrepen.

3.3. In geval van Revenue share zal de Klant maandelijks, wanneer cijfers van de providers beschikbaar zijn, een schriftelijk rapport aan Paratel overmaken met een overzicht van alle inkomsten van de Klant. Paratel zal hierop een factuur overmaken die binnen de 30 (dertig) kalenderdagen of binnen de 60 (zestig) dagen voor centrales betaalbaar is. Paratel heeft een onbeperkt auditrecht bij de Klant en de Klant maakt zich sterk dat Paratel dergelijk auditrecht tevens heeft bij de onderaannemers, agent of telecomoperatoren van de Klant. Ingeval een verschil van meer dan 2% wordt vastgesteld tussen de gerapporteerde en werkelijke inkomsten van Paratel zal de Klant de kosten van de audit dragen en Paratel het verschil onmiddellijk uitbetalen. Paratel heeft het recht om tot 12 (twaalf) maanden na beëindiging van onderhavige Overeenkomst de gerapporteerde inkomsten te onderzoeken en desgevallend te betwisten. De Klant draagt het risico voor wanbetaling. Dit betekent dat de term "inkomsten" in onderhavig artikel 4.3 moet worden begrepen als elk bedrag verschuldigd aan de Klant, ongeacht of dit bedrag geïnd is of niet.

### 4. Verplichtingen van de partijen

4.1. Verplichtingen van Paratel. Paratel zal de instructies van de Klant nauwgezet opvolgen voorzover de Overeenkomst in de mogelijkheid van dergelijke instructies voorziet en voorzover deze instructies tijdig worden verstrekt. Paratel behoudt zich het recht voor, en kan niet aansprakelijk worden gesteld, om de Terbeschikking-stelling te weigeren indien Paratel van oordeel is dat deze de identiteit of reputatie van de respectievelijke Omroepen schendt. Paratel behoudt zich verder het recht voor om overeenkomstig de

bepalingen van de Wet op de elektronische handel over te gaan tot verwijdering of blokkering van Teletext pagina's indien zij kennis heeft van (aanwijzingen van) illegale informatie of illegale activiteiten. Paratel behoudt zich het recht voor om structurele aanpassingen in de rubrieken van teletext door te voeren teneinde de gebruiksvriendelijkheid naar de kijker te verbeteren. Deze overeenkomst biedt geen exclusiviteit tenzij anders vermeld. Het aanvangsuur van een campagne: 10.00uur op een werkdag.

**4.2. Algemene verplichtingen van de Klant.** De Klant zal in het kader van de Grafische Opmaak en de Terbeschikkingstelling minimum 5 (vijf) werkdagen op voorhand de volgende documenten afleveren: (i) voorbeelden of "templates" van alle logo's en tekeningen waarvan de Grafische Opmaak wordt gevraagd aan Paratel; (ii) alle teksten die op de Basis- en Vervolgpagina's moeten verschijnen, in een "Microsoft Word"-documentformaat; (iii) indicatie naar welke Basispagina's van de Klant moet worden verwezen. Indien Paratel de bovenvermelde instructies niet tijdig ontvangt behoudt zij zich, zonder nadere kennisgeving, het recht voor de verlening van de Dienst op te schorten, dan wel naar eigen goeddunken de Dienst te verlenen op risico van de Klant.

**4.3. Specifieke verplichtingen van de Klant. Richtlijnen.** In functie van de specifieke waren of diensten die de Klant adverteert, is de Klant verplicht om de richtlijnen van Paratel na te leven, waarvan de Klant erkent kennis genomen te hebben bij afsluiting van onderhavige Overeenkomst. Paratel behoudt zich het recht voor deze richtlijnen eenzijdig te wijzigen of bijkomende richtlijnen op te leggen. De gewijzigde richtlijnen zullen van kracht worden 5 (vijf) werkdagen na kennisgeving aan de Klant. *Erotische pagina's.* Naast de specifieke richtlijnen voor erotische pagina's is de Klant verplicht om op elke pagina een duidelijke vermelding "+18" te plaatsen. *Vergunningsplichtige diensten.* Pagina's met betrekking tot vergunningsplichtige diensten moeten het vergunnings- of registratienummer van de bewuste dienst vermelden. *Telefoondiensten en shortcodes.* Alle telefoondiensten en shortcodes die door de Klant worden geadverteerd moeten in België toegelaten zijn overeenkomstig de Wet op de elektronische communicatie en haar uitvoeringsbesluiten. Het tarief per minuut of per sms, met inbegrip van alle mogelijke kosten, dient duidelijk te worden vermeld.

Voor overeenkomsten gebaseerd op vaste exposurekost per maand geldt de regel van 1 (één) nummer (telefoonlijn of sms shortcode) per basis- en vervolgpagina. Voor een overeenkomst gebaseerd op revenu share geldt deze beperking niet.

**4.4. Intellectuele eigendom.** De Klant verstrekt voor zover nodig aan Paratel een gebruikslicentie op diens Intellectuele Eigendom om logo's en afbeeldingen te ontwerpen in de daartoe bestemde programmeertalen en -formaten ter gebruik op de Basispagina's en Vervolgpagina's. De door Paratel gecreëerde logo's en afbeeldingen en alle Intellectuele Eigendom daarop behoren uitsluitend toe aan Paratel, en aan de Klant wordt slechts een gebruikslicentie verleend; de Klant mag de door Paratel gecreëerde logo's en afbeeldingen op geen enkele wijze (her)gebruiken buiten het kader van de onderhavige Overeenkomst.

**4.5.** Inzake taalgebruik en het behoud van de identiteit van de zenders behorend tot de portefeuille van Paratel worden richtlijnen inzake taalgebruik (annex) opgelegd aan de klanten dit hun advertenties plaatsen in de rubrieken dating, zijnde: teletexten, adult content en dating. Ieder item kan op basis van deze restricties geweigerd worden.

**4.6.** De Klant verklaart dat de Basispagina's en Vervolgpagina's die op zijn verzoek worden Terbeschikking gesteld (m.i.v. enige

wijzigingen/updates aangebracht door de Klant of op diens verzoek), (i) op geldige wijze worden uitgebaat; (ii) geen inbreuk maken op de Intellectuele Eigendom van derden, noch op enige wetsbepaling of op de richtlijnen medegedeeld overeenkomstig art. 5.3; en (iii) uitsluitend correcte informatie bevatten en op geen enkele wijze foutief, misleidend of verwarringstichtend zijn.

**4.7.** In geval van schending van artikel 4.6. of ingeval van enige andere contractuele fout, zal de Klant Paratel vergoeden voor alle schade (met inbegrip van maar niet beperkt tot directe en indirecte schade; gevolgschade; gemiste inkomsten; geleden verlies en verminderde reputatie) die uit deze schending voortvloeit. De Klant verklaart tevens dat hij Paratel in dergelijk geval onmiddellijk zal vrijwaren en de verdediging in en buiten rechte van Paratel op eigen kosten zal waarnemen ten opzichte van derden of gerechtelijke of administratieve overheden.

## **5. Varia**

**5.1.** Behoudens andersluidende overeenkomst is Paratel gerechtigd om, onder andere op haar website en/of in haar commerciële communicatie, de Diensten verleend aan de Klant te vermelden als referentie. Paratel is daarbij gerechtigd om het merk of logo van de Klant te gebruiken en verkrijgt daartoe een gebruiksrecht voor de volledige beschermingsduur daarvan.

**5.2.** Zowel tijdens als 5 (vijf) jaar na beëindiging van onderhavige overeenkomst zullen de partijen, onverminderd artikel 7.1, de strikte vertrouwelijkheid bewaren over de inhoud van deze Overeenkomst en over alle technische, commerciële, financiële, organisatorische, operationele, persoonlijke of andere informatie die de partijen, hun moeder- of een dochteronderneming of welke verbonden onderneming dan ook aan elkaar hebben toevertrouwd of die de partijen wegens of naar aanleiding van de uitvoering van de overeenkomst zullen hebben vernomen.